

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Двадцать девятая сессия

Женева, 22–26 августа 2016 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ: другие предложения**

Предложение по поправкам к пункту 7.2.4.25.5

Передано правительствами Нидерландов и Франции^{1, 2}

Резюме

Сущность предложения:	Дальнейшие действия в связи с первоначальными предложениями, представленными в ходе сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ в августе 2015 года, с учетом обсуждения, состоявшегося на сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ в январе 2016 года.
Предлагаемое решение:	См. пункт 8.
Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/18 ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56 (пункты 16 и 17) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58 (пункты 55–57)

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2016/44.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.3.)).



Введение

1. На двадцать седьмой сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (август 2015 года) Нидерланды представили на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/18, в котором было изложено национальное толкование (Нидерландов) в отношении пункта 7.2.4.25.5.
2. Предложение Нидерландов было нацелено на то, чтобы положения существующего пункта 7.2.4.25.5 применялись также и в том случае, когда для предыдущего груза также требовалось «судно закрытого типа» согласно указаниям в колонке 7 таблицы С главы 3.2.
3. Комитет просил Нидерланды и Францию представить предложение по поправкам к пункту 7.2.4.25.5 Правил, прилагаемых к ВОПОГ (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/56, пункты 16 и 17).
4. Тем не менее на двадцать восьмой сессии Комитету не удалось принять решение по внесенному предложению, и представитель Нидерландов изъявил готовность представить новое предложение, с тем чтобы учесть проблемы, возникающие на практике (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.2/58, пункты 55–57).
5. Правительства Нидерландов и Франции пришли к выводу, что замечание, высказанное представителем ЕСФХП, противоречит существу предложения. Поэтому единственной возможной коррективой к предложению, которая позволила бы совместить позиции Нидерландов и Франции с позицией ЕСФХП, является замена слова «дегазирован» словами «составляет менее 10% НПВ и в нем отсутствует значительная концентрация опасного вещества». Это означает, что если береговая установка не оборудована для отвода остаточного газа из танков перед погрузкой груза, то нет необходимости в полной дегазации танка.
6. В качестве дополнительного замечания в отношении окончательного предложения следует отметить, что указания в колонке 7 таблицы С главы 3.2 касаются не судов, а конструкции грузовых танков и что выражение «судно закрытого типа» является ненадлежащим и неверным.

II. Предлагаемые поправки

7. В предлагаемых поправках учтено замечание, изложенное в пункте 4 выше, и предложение Нидерландов, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2015/18 (исключенный текст зачеркнут, добавленный текст выделен жирным шрифтом и подчеркнут):

«7.2.4.25.5 Газовоздушные смеси, образующиеся во время погрузки, должны отводиться на берег через газовозвратный трубопровод в тех случаях, когда:

- в колонке 7 таблицы С главы 3.2 ~~предписано судно закрытого типа~~ **предписан закрытый грузовой танк;**

или

- **в колонке 7 таблицы С главы 3.2 для предыдущего груза был предписан закрытый грузовой танк и после выгрузки предыдущего груза концентрация легковоспламеняющихся газов в данном грузовом танке превышает 10% НПВ или в нем содержится значительная концентрация других опасных газов.»**

III. Дальнейшие действия

8. Комитету по вопросам безопасности предлагается рассмотреть предложения, содержащиеся в пункте 7 выше, и принять решения, которые он сочтет целесообразными.
